



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2014 (1771)

czwartek, 10 lipca 2014 r.

Z MAGISTRATU

NOWE!!! WAKACYJNA ATRAKCJA: LODOWISKO W KRAKÓW ARENIE

Już od jutra, 11 lipca w Kraków Arenie zaczną działać wakacyjne lodowisko. Dzieci i młodzież za godzinę zimowych przeżyć w środku lata zapłacą jedynie 2 złote.

Zimowa tafla w środku lata? Czemu nie! Od jutra, na dzieci, a także dorosłych czeka nie lada atrakcja. Przez kolejne 7 dni, od 11 do 18 lipca w Kraków Arenie działać będzie lodowisko. Dzieci i młodzież z ważną legitymacją szkolną zapłacą jedynie 2 zł za godzinę, natomiast dorośli 10 zł za godzinę. Na amatorów ślizgawki czekać będzie wypożyczalnia łyżew, z czynnym punktem ostrzenia ślizgów.

Jutro pierwsi zainteresowani będą mogli skorzystać z lodowej atrakcji od godz. 13.00 do 18.00. W następnych dniach, czyli od 12 aż do 18 lipca br., lodowisko czynne będzie od 11.00 do 18.00.

Lodowisko znajduje się w hali głównej Kraków Areny, a dostać się będzie na nie można od strony południowej, czyli od strony Al. Pokoju. Na czas trwania ślizgawki będzie można skorzystać z bezpłatnego parkingu (wjazd także od strony południowej). Regulamin korzystania z lodowiska oraz harmonogram zaplanowanych przerw technicznych dostępny jest pod adresem: www.krakowarena.pl. (jan.machowski@um.krakow.pl)

NOWE!!! ŚWIATOWE ANIMACJE NA MAŁYM RYNKU

15 lipca na Małym Rynku ruszy 6. edycja Krakow Summer Animation Days. Przez trzy dni widzowie zobaczą prezentacje najlepszych światowych animacji nagrodzonych i wyróżnionych podczas międzynarodowych festiwali animacji, zarówno te krótko jak i długometrażowe. Wstęp na wszystkie projekcje jest wolny! Współorganizatorami imprezy są: Krakowskie Biuro Festiwalowe i Krakow Film Commission.

Krakow Summer Animation Days to wydarzenie plenerowe, odbywające się co roku na Małym Rynku, które dzięki współpracy Stowarzyszenia Rotunda z Krakowskim Biurem Festiwalowym przygotowane zostało w tym roku już po raz szósty.

W trakcie trzech dni wyświetlone zostaną najlepsze światowe animacje nagrodzone i wyróżnione podczas międzynarodowych festiwali animacji, na krakowskiej Etiudzie&Animie oraz Animatece (Słowenia). Jak co roku nie zabraknie również animacji długometrażowej – zobaczymy horror – fantasy O Apóstolo z Hiszpanii, zaprezentowane zostaną także dwa programy animacji zrealizowanych przez kobiety – z Polski i ze świata. Uzupełnieniem programu będzie zestaw czołówek festiwalowych reklamujących najważniejsze festiwale animacji na świecie.

Pełny program 6. Krakow Summer Animation Days znajdziecie tutaj: www.ksad.pl/program.html. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE!!! TYDZIEŃ POLSKIEJ PIOSENKI W KRAKOWIE

Od Zielonego Balonika poprzez Piwnicę pod Baranami i Loch Camelot, po wszystko to, co na horyzoncie – już od 2 sierpnia (sobota) zapraszamy na Tydzień Polskiej Piosenki w Krakowie. Impreza połączy ogień z wodą, czyli to, co tradycyjne, z tym co ultranowoczesne: recital z piosenkarskim slamem, naukę śpiewania dla każdego z podziwem dla niedoścignionego warsztatu, kabaretowy rock and roll z kameralnym namysłem nad każdym słowem. Partnerem wydarzenia jest Krakowskie Biuro Festiwalowe.

Misją organizatorów wydarzenia jest zachowanie i rozwinięcie krakowskiej tradycji piosenki literackiej. Przez cały tydzień czeka Was ogromna dawka recitali. Artyści Piwnicy Pod Baranami, Lochu Camelot, oraz ci związani z przeróżnymi miejscami, goszczący tym razem po raz pierwszy na scenie Pracowni Polskiej Piosenki. 26 imprez w ciągu 8 dni. 5 sierpnia (wtorek) odbędzie się tradycyjna Lekcja Śpiewania na Rynku Głównym w rocznicę wymarszu Pierwszej Kadrowej.

Godnym zwieńczeniem Tygodnia (9 sierpnia) z pewnością okaże się szalony, otwarty dla każdego slam wokalistów a capella – amatorów i profesjonalistów - *Krakusy nie zawodzą*, czyli konkurs na najdłuższe utrzymanie się na scenie przed wymagającą i kapryśną publicznością. Czegoś takiego jeszcze w Krakowie i w Polsce nie było! Konkurs odbędzie się nie byle gdzie, bo na dachu słynnego Okrągłaka, na kazimierskim Placu Nowym (chętnych do wzięcia udziału w konkursie, prosimy o przesyłanie plików demo MP3 ze śpiewem a capella na adres: amalgamat@krakowmiastopiosenki.pl). A po zakończeniu konkursu, dla publiczności zgromadzonej na Placu mocne uderzenie - Marta Honzato z zespołem Honzator.

Organizatorem Tygodnia Piosenki jest Fundacja Poemat w imieniu Amalgamatu Podmiotów Intensywnie Śpiewających Kraków Miasto Piosenki. Więcej informacji: www.krakowmiastopiosenki.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE!!! KACPER RYX W WIRTUALNYM ŚWIECIE

Chcesz poznać świat łotrzykowskich intryg toczących się w sercu XVI-wiecznego Krakowa i zobaczyć miasto oczami krakowskiego żaka Kacpra Ryksa,

bohatera powieści Mariusza Wollnego? Nic prostszego! Wystarczy, że ze strony www.kacperryxapp.com pobierzesz specjalną aplikację, która przeniesie cię do renesansowego Krakowa.

Dzięki bezpłatnej aplikacji na telefony dotykowe każdy może zwiedzić Kraków będąc w dowolnym miejscu na świecie. Aplikacja oparta jest na fabule książek Mariusza Wollnego o Kacprze Ryksie. Ich bohater oprowadza zwiedzających śladem zbrodni, intryg i sensacji renesansowego Krakowa.

Użytkownik aplikacji ma do dyspozycji dwie mapy Krakowa – obecną i XVI-wieczną, na których zaznaczone są różnego typu lokacje. Po kliknięciu na każdą z nich otwiera się karta z jej opisem, nastrojowym nocnym zdjęciem i możliwością posłuchania tego co mówi lektor (w wersji polskiej w tej roli występuje Grzegorz Wasowski).

Aplikacja jest obecnie dostępna w dwóch wersjach językowej – polskiej i angielskiej (w planie są kolejne wersje językowe). Można ją pobrać ze strony: www.kacperryxapp.com. Dodatkowe informacje Kacprze Ryksie są dostępne na stronie: www.kacperryx.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE!!! PIONIERZY SYNTETYCZNYCH WIZJI W KRAKOWIE

W historii współczesnej elektroniki równie ważną rolę co artyści odgrywają wytwórnie płytowe. Zjawisko to zostało zapoczątkowane w 1989 roku dzięki działalności firmy Warp. Tegoroczną edycję Festiwalu Sacrum Profanum zwieńczy jedyny w swym rodzaju jubileusz 25-lecia tejże wytwórni, prezentujący zarówno wykonawców związanych z nią przez cały ten czas, jak i najnowszych współpracowników – od LFO i Autechre po Rustiego i Hudsona Mohawke.

Londyńska wytwórnia Warp, z biurami rozszanymi po całym świecie, oryginalnie wywodzi się z Sheffield, niegdyś przemysłowego miasta na północy Anglii, które już pod koniec lat 70. XX w. wydało pionierów post-punkowej elektroniki – The Human League, Heaven 17, Clock DVA i Cabaret Voltaire. Tradycje te odżyły dekadę później na fali amerykańskiej eksplozji muzyki house w Chicago i techno w Detroit. To właśnie wtedy Steve Beckett i nieżyjący już dziś Rob Mitchell wraz z producentem Robertem Gordonem założyli na bazie sklepu płytowego FON Records niezależną wytwórnię płytową Warp.

W Krakowie zobaczymy wyjątkową selekcję najbardziej wpływowych artystów i największych nadziei firmy. Nowy program zaprezentują mistrzowie światowej elektroniki z Autechre, swe klasyczne nagrania przypomni duet LFO, połączenie przesiąkniętej basowym brzmieniem elektroniki z popem objawi Darkstar, kolorową elektronikę zaprezentuje patten, swe wychodzące poza ramy wszystkiego eksperymenty przybliży grupa Battles, a Rustie i Hudson Mohawke zabiorą nas w przyszłość tanecznego rave'u i hip-hopu. Nie zabraknie również na festiwalu Squarepushera – kilka dni przed nocnym party z Warpem wykona on z udziałem Sinfonietty Cracovii materiał ze swego

najnowszego krążka -*Ufabulum*. Z kolei London Sinfonietta zinterpretuje klasyczne kompozycje z katalogu Warpa na orkiestrowe instrumentarium. W ten unikalny sposób Warp będzie celebrował swoje ćwierćwiecze – tylko na Sacrum Profanum!

Szczegółowy program i informację o biletach można znaleźć pod adresem: www.sacrumprofanum.com. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE!!! HONORIS GRATIA DLA PROF. STANISŁAWA GRODZISKIEGO

Wybitny naukowiec, historyk prawa i ustroju, profesor nauk prawnych Uniwersytetu Jagiellońskiego – Stanisław Grodziski otrzymał 8 lipca z rąk Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego, odznakę Honoris Gratia przyznawaną w dowód uznania za szczególne zasługi dla Krakowa i jego mieszkańców.

Prof. dr hab. Stanisław Grodziski od 1947 r. jest nieprzerwanie związany z Wydziałem Prawa i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego, to wieloletni kierownik Katedry Historii Państwa i Prawa Polskiego, w latach 1968-1971 dziekan tego Wydziału, a w latach 1987-1990 prorektor Uniwersytetu.

Profesor jest także związany z licznymi instytucjami naukowymi. W latach 1994-2000 był wiceprezesem Polskiej Akademii Umiejętności, w reaktywowaniu której położył wielkie zasługi. Jest członkiem stowarzyszeń naukowych PEN-CLUB oraz Societe d`Histoire de Droit.

Jest redaktorem, współredaktorem i współautorem monumentalnych dzieł m.in.: wielotomowej edycji zbioru ustaw sejmowych Volumina Constitutionum (w opracowaniu t. 7.); 10-tomowej Wielkiej Historii Polski, wspólnie z prof. Jerzym Wyrozumskim i prof. Marianem Zgórniakiem; 12-tomowej Wielkiej Historii Świata, wspólnie z prof. Józefem Andrzejem Gierowskim i prof. Jerzym Wyrozumskim. To także autor szeregu fundamentalnych dla rozwoju nauki prac z zakresu historii państwa i prawa Polski, ze szczególnym uwzględnieniem okresu zaboru w ramach Galicji. Spod pióra prof. Grodziskiego wyszły liczne monografie, rozprawy, artykuły i edycje źródłowe wchodzące do klasyki polskiej myśli ustrojowej.

Prof. Grodziski to także wytrawny dydaktyk – nauczyciel i wychowawca licznych pokoleń studenckich, promotor szeregu prac magisterskich, doktorskich i habilitacyjnych. Jest nadal aktywny naukowo i dydaktycznie. Związany z Krakowem „od zawsze” i nieprzerwanie. Wielu pracom nadał charakter popularyzatorski, w szczególności udostępniając i ukazując życie polityczno-społeczne, ale i codzienne, dawnego Krakowa i Galicji. To mistrz i wzór krakowskiego środowiska naukowo-akademickiego i miasta Krakowa. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

JUŻ DZIŚ TEATRY WYJDĄ NA ULICE

Rynek Główny w Krakowie, Mały Rynek i Plac Szczepański na cztery dni zmienią się w wielkie sceny, na których będzie można zobaczyć około 70

spektakli. Stanie się tak dzięki 27 ULICY, czyli Międzynarodowemu Festiwalowi Teatrów Ulicznych organizowanemu przez miejski Teatr KTO. Wydarzenie zainauguruje wielka parada teatralna, która odbędzie się już dziś (9 lipca, czwartek) o godz. 20:00 na Rynku Głównym. Wstęp na wszystkie przedstawienia jest bezpłatny!

ULICA (Międzynarodowy Festiwal Teatrów Ulicznych) jest jednym z najstarszych festiwali tego typu w Europie Środkowej. Organizowany przez Teatr KTO od 1988 r. na stałe wpisał się w letni kalendarz kulturalny Krakowa i stał się rozpoznawalny w Polsce i na świecie, z coroczną widownią rzędu 60-100 tys. widzów.

Każdego roku na cztery dni lipca Kraków zmienia się w wielką plenerową scenę, a sztuka wychodzi poza budynki teatralne, galerie czy muzea. Festiwal koncentruje na krakowskich placach zarówno mieszkańców miasta i regionu, jaki i licznie przybywających w tym czasie do Krakowa turystów z całego świata.

Tegoroczna, 27. edycja festiwalu odbędzie się w dniach 10-13 lipca (czwartek – niedziela). Rynek Główny, Mały Rynek i Plac Szczepański staną się scenami, na których będzie można zobaczyć około 70 spektakli. Festiwal wyjątkowo nie będzie miał dominującego tematu. – Chcemy pokazać szeroko pojęty europejski teatr uliczny i jego różnorodność; różnorodność form, gry z architekturą, teatru w ruchu – parady; teatry ruchu i ciała, a także zaprezentować przedstawienia wertykalne – mówią organizatorzy.

Festiwal otworzy wielka parada teatralna z udziałem Artystów ULICY. Na krakowskich scenach ulicznych gościć będą teatry z Belgii, Białorusi, Czech, Francji, Hiszpanii, Rosji, Słowenii, Ukrainy, Włoch oraz z Polski. Spektakularnym zwieńczeniem 27. ULICY będą występy włoskiej grupy Ondadurto Teatro oraz Theater Tol z Belgii, który przedstawi spektakl o aniołach zstępujących z nieba na ziemię.

Szczegółowy program festiwalu jest dostępny na stronie: <http://27ulica.pl/>.
(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

KRÓLEWSKIE WAKACJE

Warsztaty, wycieczki i specjalne programy edukacyjne czekają na uczestników projektu „Królewskie wakacje 2014” realizowanego przez Stowarzyszenie „Na Rzecz Rozwoju”. Już jutro (piątek, 11 lipca) o godz. 10:30, dzieci biorące udział w projekcie spotkają się z Prezydentem Miasta Krakowa Jackiem Majchrowskim.

„Królewskie wakacje” dla dzieci i młodzieży z Krakowa to projekt cykliczny, kontynuowany od czterech lat. Uczniowie mieszkający na terenie miasta w czasie wakacji mają możliwość zwiedzania najciekawszych miejsc w Krakowie.

Tegoroczna edycja została zainaugurowana 4 lipca (piątek) w Centrum Rozwoju Com-Com Zone Nowa Huta. Dzieci biorące udział w projekcie zostały podzielone na czterdziestoosobowe grupy, które kolejno korzystają m.in. z atrakcji Parku Wodnego,

oglądają seans filmowy w kinie Kijów.Centrum, biorą udział w warsztatach muzealnych, które pomagają w rozwoju zainteresowań i postaw twórczych (w Muzeum Narodowym w Krakowie lub Muzeum Armii Krajowej). Oprócz warsztatów, pedagodzy realizują także programy edukacyjne. Pokazują Kraków, jako stolicę Małopolski, która łączy w sobie elementy historii, tradycji i nowoczesności oraz kultury i rekreacji.

W spotkaniu z Prezydentem Miasta Krakowa Jackiem Majchrowskim, które odbędzie się w piątek (11 lipca), o godz. 10:30, w sali Portretowej Urzędu Miasta Krakowa, weźmie udział grupa 40 dzieci ze Stowarzyszenia Siemacha SPOT, w wieku od 7 do 12 lat.

Projekt „Królewskie wakacje” jest współfinansowany ze środków Gminy Miejskiej Kraków. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie www.snrr.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

BĘDZIE KOLEJNY SMOCZY SKWER W NOWEJ HUCIE

Do końca tego roku ma powstać kolejny Smoczy Skwer, czyli wielopokoleniowy plac zabaw. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu szuka wykonawcy tego zadania.

Przypomnijmy: obecnie w Krakowie jest już pięć wielopokoleniowych placów zabaw. Smocze Skwery powstały na Kazimierzu przy ul. Skawińskiej, na Ruczaju przy ul. Zachodniej, w dzielnicy IV koło pętli Krowodrza Górka oraz dwa w Nowej Hucie - koło placu Centralnego i w Zesławicach. Pomysłodawcą budowy wielorodzinnych placów zabaw jest radny Tomasz Urynowicz.

Tym razem Smoczy Skwer ma powstać w dzielnicy XV, a więc w Mistrzejowicach. Wykonawca będzie miał za zadanie przygotować dokumentację projektową, zamontować urządzenia, położyć bezpieczną nawierzchnię i zaaranżować zieleni. Łączna powierzchnia placu zabaw to prawie 4 tys. metrów kwadratowych.

Zgodnie z planem Smoczy Skwer w Mistrzejowicach ma być gotowy jesienią tego roku. (jan.machowski@um.krakow.pl)

KIBICUJEMY DZIECIOM!

Polska Fundacja Sportu i Kultury zaprasza do udziału w Finale Wojewódzkim pierwszej, polskiej edycji turnieju piłki nożnej dla dzieci FUNINO, który odbędzie się w najbliższą sobotę (12 lipca) w Krakowie, na stadionie KS Borek przy ulicy Żywieckiej 13. Początek godz. 10:00.

Turniej piłki nożnej FUNINO Domów Dziecka jest przeznaczony dla wychowanków placówek opiekuńczo-wychowawczych (domów dziecka, wiosek dziecięcych, świetlic środowiskowych i terapeutycznych) urodzonych po 1 stycznia 2003 r.

Turniej składa się z trzech etapów: czterech finałów regionalnych (krakowski jest jednym z nich); obozu letniego dla najlepszych 48 zawodników finałów regionalnych; udziału najlepszej 12-stki (chłopców oraz dziewcząt) w międzynarodowym turnieju Piłki

Nożnej Youth Festival w Suwałkach. Wszystkie etapy są nieodpłatne dla uczestników. W każdym z czterech finałów regionalnych udział wezmą 64 drużyny chłopców oraz dziewcząt. Drużyna składa się z 4-6 osób.

Podczas sobotniego (12 lipca) wydarzenia w Krakowie przewidziane są liczne atrakcje również dla dzieci nie biorących udziału w turnieju.

Koncepcja rozgrywek powstała w oparciu o pomysły przedstawione w książce Horsta Weina „FUNINO-PIĘKNA GRA”. FUNINO to optymalny program rozwoju dziecięcych zdolności do gry w piłkę nożną. Daje graczom możliwość samodzielnego odkrywania atrakcyjności tej dyscypliny sportu. Pobudza kreatywność i pozwala dziecku przejmować odpowiedzialność, dzięki czemu nabywa ono umiejętności przydatnych w późniejszym życiu. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.sportikultura.org oraz www.krakow.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

INFORMACJE DROGOWE:

NOWE!!! UTRUDNIENIA NA NOWOHUCKIEJ

Od dzisiejszej nocy do końca lipca remontowana będzie ul. Nowohucka. Nawierzchnia wymieniana będzie na odcinku od ul. Ciepłowniczej do ul. Centralnej.

Od 10 do 31 lipca prowadzony będzie remont nakładkowy ul. Nowohuckiej na odcinku Ciepłownicza – Centralna. Prace prowadzone będą tylko nocami, jednak ruch będzie poprowadzony po frezowanej nawierzchni, stąd należy liczyć się z utrudnieniami dla kierowców.

Do 13 lipca w trakcie realizacji prac występować będą miejscowe zawężenia jezdni. Od 14 lipca podczas realizacji prac jeden z dwóch pasów jezdni będzie wyłączony z ruchu.

Szczegółowa informacja o harmonogramie remontu dostępne są na stronie internetowej Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. (jan.machowski@um.krakow.pl)

TRAMWAJE WRÓCĄ NA PLAC WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Na placu Wszystkich Świętych wkrótce zostanie przywrócony ruch tramwajowy. Pojazdy będą kursować od poniedziałku (14 lipca)

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu informuje, że od poniedziałku, 14 lipca przywrócony zostanie ruch tramwajowy w ciągu ulic Stradomskiej, Św. Gertrudy, Dominikańskiej i Franciszkańskiej.

W związku z tym zostaną wprowadzone następujące zmiany w funkcjonowaniu komunikacji miejskiej w Krakowie:

- linie czasowe 71, 73 i 76 – zostaną zlikwidowane,

- linie 6 i 13 – zostaną przywrócone na stałe trasy – godziny funkcjonowania i częstotliwość pozostaną jak dla linii 73 i 76,
- linia 1 – zostanie przywrócona na trasę przez ulicę Dominikańską. Nadal kursować będzie na trasie objazdowej przez Plac Centralny im. R. Reagana,
- linia 10 – zostanie przywrócona na swoją trasę przez ulice Stradomską, Św. Gertrudy, Westerplatte i Lubicz. Nadal kursować będzie objazdem przez Aleję Pokoju,
- linie 8, 18 – zostaną przywrócone na stałe trasy przez ulice Stradomską, Św. Gertrudy i Dominikańską,
- linia 69 – zostanie przywrócona na stałą trasę przez ulicę Dominikańską i Franciszkańską. (jan.machowski@um.krakow.pl)

ZMIANY NA MOGILSKIEJ

Uwaga kierowcy – od 7 lipca obowiązują zmiany w organizacji ruchu przy przebudowywanym torowisku pomiędzy rondem Mogilskim, a Placem Centralnym.

Ruch samochodowy na odcinku od ronda Mogilskiego do węzła Rayskiego odbywa się po stronie północnej. Przejazdy od ulic prostopadłych na ul. Mogilską od strony południowej będą możliwe tylko od ul. Cystersów i od wjazdu do Komendy Wojewódzkiej Policji. Dojazd do posesji będzie zachowany.

Ponadto zmieniła się organizacja ruchu na skrzyżowaniu ulic Lema, Meissnera, Mogilskiej i al. Jana Pawła II. Dziś (7 lipca) przywrócony zostanie przejazd przez ul. Meissnera zarówno w kierunku ul. Mogilskiej jak i al. Jana Pawła II. Relacja na wprost – w kierunku ul. Lema będzie zamknięta.

Z kolei na odcinku od węzła Rayskiego do Placu Centralnego ruch odbywa się po stronie południowej.

Szczegółowy opis nowej organizacji ruchu znajduje się na stronie internetowej Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. (jan.machowski@um.krakow.pl)

W PIĄTEK:

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel

10:30 – Posiedzenie Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa, Pl. Sikorskiego 6

Jan Machowski
p.o. kierownika Biura Prasowego